

# AVICULTURE SUISSE 6·7/10 SCHWEIZ. GEFLÜGELZEITUNG

75 Jahre  
**Aviforum**<sup>CH</sup>  
beflügelt

Voici comment se présente aujourd'hui Aviforum, 75 ans après sa création: une institution moderne au service de l'aviculture suisse. (photo: stma)



## Édito

Chers lectrices, chers lecteurs,

Dans cette édition, le journal Aviculture suisse félicite Aviforum pour ses 75 ans d'existence.

Nous avons essayé de présenter les multiples facettes de cette institution au travers de différentes rubriques. «Portrait» donne une vision dirigée de l'intérieur vers l'extérieur alors que pour les rubriques «prêt pour l'avenir», «perspectives aviaires» et «avis des associations» l'éclairage vient de l'extérieur. Des aspects intéressants sur la position de l'économie agricole et avicole sont mis en évidence. Dans la rubrique «notre histoire», nous regardons en arrière sur les années passées.

Votre équipe de rédaction  
à l'occasion du jubilé

## Édition spéciale: 75 ans Aviforum

75 ans Aviforum – une histoire pleinement réussie !?	3
Les secteurs d'activités d'Aviforum	4
L'importance de l'économie avicole et de Aviforum	7
Collaboration dans le champ professionnel de l'agriculture et de ses professions	9
Recherche: pour le bien futur de l'aviculture	10
Comment Aviforum est devenu ce qu'il est aujourd'hui	11
Soutien pour les producteurs d'œufs	14
Producteurs suisses de volaille et Aviforum	15

UN GRAND MERCI À NOS SPONSORS POUR LEUR SOUTIEN  
À LA VERSION  
FRANCOPHONE!



Küken u. Junghennen  
Poussins et Poulettes  
GZH AG / SA

Ernst Wüthrich Couver SA 

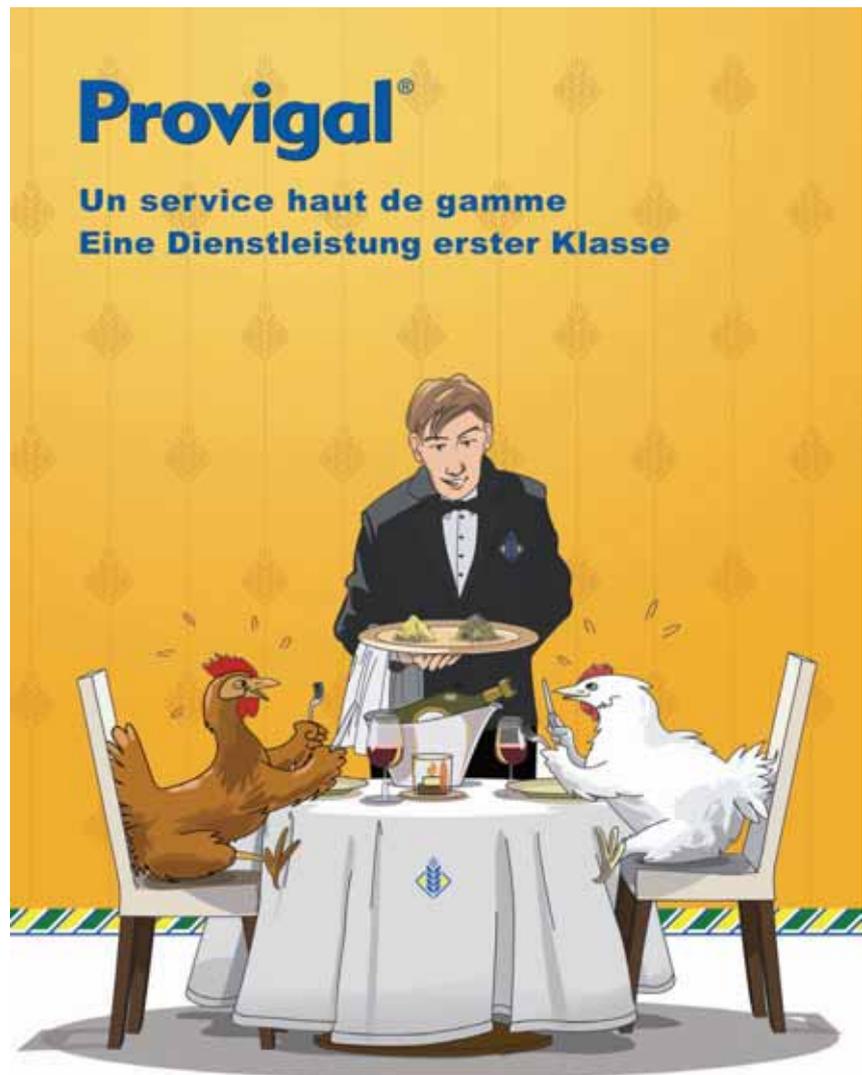
## Donateurs pour la fête du jubilé

### Principaux donateurs

Bell AG, Zell (LU)  
 Ei AG, Sursee  
 GalloSuisse, Zurich  
 Micarna SA, Courtepin  
 Provimi Kliba SA, Cossonay  
 SEG ZH/BS, Sursee  
 SEG ZH/BS (volaille), Uerzlikon  
 ASPV (producteurs de volaille), Huttwil  
 UFA AG, Sursee

### Autres donateurs

Alltech Biotechnology Schweiz GmbH, Thun  
 Animalco AG, Staufen  
 ASEV, Kirchindach  
 Association des anciens élèves de l'école suisse d'aviculture (VGZ)  
 AXA-Winterthur AG, Winterthur  
 Burgmer Geflügelzucht AG, Weinfelden  
 Brüterei Wüthrich AG, Belp  
 Druck & Partner AG, Flamatt  
 DSM Nutritional Products Eurpe AG, Basel  
 Egli Mühlen AG, Nebikon  
 EiCO frigemo AG, Bern  
 f & f AG, Dagmersellen  
 frifag märwil AG, Märwil  
 Geflügelzucht P. Gradwohl, Staufen  
 Gepro Geflügelzucht AG, Flawil  
 Global AG, Lenzburg  
 Hartmann Verpackung AG, Adligenswil  
 Hosberg AG, Rüti  
 Interferm AG, Zug  
 Interspan, E. + L. Berger, Laupen  
 Kunz Kunath Fors AG, Burgdorf  
 Office vétérinaire fédéral, Berne  
 Parc avicole au Cocorico, Aproz  
 Prodavi SA, Oberkirch  
 Rihs Agro AG, Seon  
 R. Inauen AG, Appenzell  
 Soller AG Geflügelzucht, Neukirch-Egnach  
 Swiss Poulet Trade AG, Lupfig  
 Ueli Wigger, Aristau  
 Union-Futter-Zentrum AG, Schönenwerd  
 Vital AG, Oberentfelden  
 Volaille de race Suisse, Berikon



# Provigal<sup>®</sup>

Un service haut de gamme  
 Eine Dienstleistung erster Klasse

PROVIMI KLIBA SA - 1305 PENTHALAZ - 4303 KAISERAUGST - 9201 GOSSAU  
[www.provimi-kliba.ch](http://www.provimi-kliba.ch)



## Aviculture Suisse

Périodique spécialisé pour l'aviculture suisse (ISSN 1420-9217). Édition: 2'500 exemplaires imprimés. Édité par Aviforum, 3052 Zollikofen. Impression: Druck&Partner AG, Flamatt

### Édition et rédaction:

Rédaction de l'édition spéciale: Dr Manuel Strasser (responsable; stma), Andreas Gloor (gl).  
 Burgerweg 22, 3052 Zollikofen, tél. 031 915 35 35, e-mail: [sgz@aviforum.ch](mailto:sgz@aviforum.ch)  
 Traductions: [www.sanovet.ch](http://www.sanovet.ch), Claude Henchoz, Manuel Perret, Frédéric Baudraz (relecture).

### Abonnements et annonces:

Hanspeter Pfeiffer, tél. 031 915 35 38, fax 031 915 35 30, e-mail: [sgz@aviforum.ch](mailto:sgz@aviforum.ch).  
 Prix de l'abonnement: Suisse: Fr. 65.-; étranger: sur demande

### Prochaines éditions:

édition 8/10: délai rédactionnel: 29.07.2010, date de parution: 24.08.2010

édition 9/10: délai rédactionnel: 26.08.2010, date de parution: 21.09.2010

## 75 ans Aviforum

# Une histoire pleinement réussie!?

Ce projet, qui est né voici 75 ans d'un besoin de l'aviculture paysanne en Suisse, a évolué au fil des années et des décennies pour aboutir au Centre de compétences pour l'économie avicole suisse.

Celui qui croit que l'Ecole suisse d'aviculture, aujourd'hui Aviforum, a vogué en eaux tranquilles durant ces trois quarts de siècle, se trompe.

Il a fallu faire face à des hauts et des bas à intervalles plus ou moins réguliers. La recherche de fonds a toujours été une préoccupation, aussi bien dans les débuts qu'aujourd'hui. La professionnalisation de l'économie avicole nécessite constamment de nouveaux investissements comme récemment avec l'adaptation aux exigences SST et SRPA. A cela s'ajoute le fait que dans le passé, le nombre d'élèves était plus ou moins stable alors que nous enregistrons maintenant de grandes fluctuations, parce que très souvent, les intégrateurs conseillent et accompagnent leurs producteurs. Avec l'introduction de la nouvelle loi sur la formation professionnelle, la formation des spécialistes avicoles avec un CFC a été adaptée et actualisée. Cette voie de formation concerne avant tout les jeunes professionnels qui vont se consacrer essentiellement au secteur avicole.

### Mandat de prestations et ...

Les changements politiques et structurels au niveau de la Confédération et des cantons, mais aussi dans l'économie avicole, ont été ces dernières années une

chance de se profiler durablement pour Aviforum.

Le soutien financier des pouvoirs publics est conditionné à des prestations efficaces et à une bonne visibilité. Cela nécessite que tous les acteurs du secteur avicole soient impliqués dans cette prise de responsabilités. Aujourd'hui notre mission repose sur des bases largement soutenues. Cela garantit une plus grande sécurité de planification et une continuité pour les développements à l'avenir.

En 2003, en plus d'une formation de base et d'une formation continue actualisée, les organes dirigeants et la direction se sont donnés les buts suivants:

- rénovation du bâtiment principal (écolo) et du bâtiment d'exploitation,
- remplacement des poulaillers âgés de plus de 40 ans par des halles de conception moderne particulièrement respectueuses des animaux et conviviales pour les visiteurs,
- développement des services pour le bien de l'aviculture,
- sécuriser le financement à moyen et long terme d'Aviforum.

### ... collaboration constructive

Nous constatons, à notre grande satisfaction, que grâce à un travail très constructif du Conseil de fondation nous

## Le Conseil de fondation

(Entre parenthèses: nombre maximal de représentants)

- Office fédéral de l'agriculture (1): Anton Stöckli
- Office vétérinaire fédéral (1): Dr Hans Oester
- Cantons (2): CE Pascal Corminboeuf (FR), Andreas Gasser (BE)
- Producteurs d'œufs suisses (1): Willi Neuhauser (GalloSuisse)
- Producteurs de volaille suisses (1): Hansueli Wüthrich (ASPV)
- Entreprises leader dans le commerce des œufs, de la viande de volaille et de la fabrication des aliments (6): Ernesto Hausmann (EiAG), Christoph Schatzmann (Bell AG), Lutz von Strauss (Micorn), Vincent Genoud (Provimi Kliba SA), Wendelin Strebler (UFA AG)
- Multiplicateurs et couvoirs (1): Philipp Gradwohl (GZH)
- Entreprises infrastructure et installations (1): Urs Inauen (R. Inauen AG)
- Formateurs (1): Andreas Berger
- Volailles de race Suisse (3): Walter Gloor, Peter Gütler, Dr Manuel Strasser
- Union suisse des paysans (1): Jakob Rösch
- Personnalités qui sont impliquées positivement dans l'agriculture et l'aviculture (2): aCN Karl Tschuppert
- Directeur (avec voix consultative): Ruedi Zweifel



Photo: Une vue de l'Est sur le site d'Aviforum, au Sud-Est de Zollikofen (voir également le plan du site à la page 12).

Les secteurs d'activités de Aviforum

## Compétence en aviculture à la puissance<sup>3</sup>

Suite de la page 3

sommes sur la bonne voie. Nous avons examiné les revers, les différents points de vue ont été discutés, mais toujours en gardant une vision d'avenir.

Le travail est loin d'être terminé. Le fait que la consommation d'œufs et de viande de volaille suisse continue heureusement à progresser en est l'une des raisons. Cela laisse supposer que la production deviendra encore plus professionnelle. Aviforum est appelé à fournir les bases et un savoir-faire adapté à la pratique et à transmettre ces nouvelles connaissances aux producteurs.

Finalement, je remercie très vivement l'Ofag, l'OVF, les cantons à forte activité avicole, ainsi que les organisations de volaille en amont et en aval pour leur soutien financier et leur collaboration.

Un merci tout particulier s'adresse à notre équipe de collaboratrices et de collaborateurs qualifiés et pour certains très fidèles depuis longtemps.

Un remerciement personnel particulièrement mérité s'adresse aux responsables de l'association «Volailles de races Suisses» qui, dès le début de cette belle histoire d'Aviforum, ont mis le terrain du Burgerweg gratuitement à disposition.

*Karl Tschuppert,  
ancien Conseiller national,  
Président du Conseil de fondation* ■

Dans la volaille, les tâches d'Aviforum distinguent trois grands domaines d'activités: la formation de base et la formation continue, la recherche ainsi que le conseil et l'information. Il en découle une large palette de compétences et d'activités qui ne se retrouvent que rarement dans d'autres institutions de l'agriculture suisse. Des synergies sont ainsi possibles entre ces différents domaines, ce qui permet des structures légères.

En Suisse, la production avicole professionnelle moderne est renommée pour son degré de spécialisation élevé et une détention respectueuse des animaux du plus haut niveau. Cela demande un savoir-faire très pointu et des spécialistes compétents à tous les échelons de la filière, comme chefs d'exploitation ou comme collaborateurs dans des exploitations avicoles spécialisées, mais aussi comme techniciens et conseillers au sein des organisations actives dans l'élevage ou le commerce ou chez les fournisseurs.

### Formation

En Suisse, Aviforum est la seule institution à offrir la formation de base dans la profession agricole spécialisée «aviculteur/avicultrice». Dans le cadre d'un apprentissage sur 3 ans, la formation pratique s'effectue dans au moins deux exploitations avicoles.

En été 2011, les derniers apprentis termineront leur formation selon l'ancien système. Ils ont suivi tous les cours à l'école professionnelle d'Aviforum soit

trois cours blocs de 3 semaines qui ont lieu trois fois par année, 27 semaines de cours au total.

La nouveau module de formation a débuté avec les apprentis qui ont commencé en août 2009. Les deux premières années, ils suivent les cours en même temps que les agriculteurs. En plus des connaissances de base en production animale et en production végétale, les branches générales sont également enseignées. De plus, il y a des cours interentreprises d'une journée pour les spécialistes en aviculture à Aviforum. La troisième année, dans le cadre d'un cours de 19 semaines à Aviforum, l'accent est mis sur les connaissances spécifiques à la volaille.

En collaboration avec les centres de formation agricole régionaux, Aviforum propose également des modules de formations avicoles (production d'œufs et poulets de chair). Ces cours de plusieurs jours comportent les connaissances de base et sont reconnus par l'Union Suisse des paysans comme élément de la formation continue modulaire. Pour les per-

### Le Comité de direction

- Karl Tschuppert (Président de la fondation)
- Ernesto Hausmann
- Christoph Schatzmann
- Anton Stöckli
- Dr Manuel Strasser
- Ruedi Zweifel (avec voix consultative)



Photo: Cours de formation continue à Aviforum sur la gestion des sorties et les soins à la prairie.

sonnes qui aimeraient se lancer dans la volaille, mais aussi pour celles qui sont déjà actives dans ce secteur, ces modules sont la solution idéale. Il y a d'ailleurs un intérêt grandissant pour cette formation continue dans la volaille.

Il existe également la possibilité de participer aux cours blocs spécifiques de la troisième année d'apprentissage. En outre, Aviforum organise des cours et des journées de formation continue à l'intention des détenteurs de volailles, des conseillers en aviculture et des spécialistes.

### Recherche et production

En sa qualité d'Institut de recherche avicole pour toute la Suisse, Aviforum met en place des essais orientés vers la pratique en vue de répondre aux questions d'une filière qui travaille conformément aux attentes des consommateurs dans le respect des animaux et de l'environnement, tout en garantissant une aviculture productive et des denrées alimentaires saines.

En plus d'une détention conforme aux besoins des volailles, ce sont les questions concernant une alimentation optimale, le choix d'hybrides adaptés, la qualité des produits et l'écologie (sorties, valeur fertilisante des fumiers) qui prennent une large place dans les essais réalisés chez Aviforum.

Les essais sont effectués aussi bien dans le cadre des mandats de prestations de l'Office fédéral de l'agriculture et de

l'Office vétérinaire fédéral («Centre spécialisé dans la détention convenable de la volaille et des lapins»), que sur mandats d'entreprises et organisations privées.

Aviforum dispose d'une station d'essais orientée vers la pratique de 19'400 places, dont environ 7'300 poules pondeuses, 7'300 poulets et 4'800 poulettes d'élevage. Les capacités d'essais se présentent comme suit:

- 1 poulailler de ponte avec au total 4'500 pondeuses en 20 groupes (volières avec zone à climat extérieur, SST);
- 2 poulaillers avec au total 2'800 pondeuses en 8 groupes (volières avec zone à climat extérieur/sorties en plein air, SST/SRPA);
- 2 poulaillers d'élevage avec au total 4'800 poulettes en 8 groupes (volières, zone à climat extérieur; SST);
- 1 poulailler de 5'600 poulets en 20 groupes (avec zone à climat extérieur, SST);
- 1 poulailler de 1'700 poulets en 4 groupes (avec zone à climat extérieur, SST).

En 2009 et 2010, deux nouveaux bâtiments ont été réalisés en remplacement des anciens. Aviforum dispose d'halles d'essais qui n'ont pas d'égal au plan international; d'une part elles remplissent les exigences pour les essais avec un grand nombre de groupes qui permettent de comparer différents procédés et plusieurs répétitions. De l'autre, ces halles sont équipées de systèmes modernes utilisés dans la pratique et qui répondent au standard suisse d'une production par-

## Le personnel d'Aviforum

### Direction

Ruedi Zweifel, Directeur / Soutien

### Responsables des processus

Hans Wiedmer, formation professionnelle et formation continue

Andreas Gloor, vulgarisation, informations et prestations

Heidi Schäublin, recherche

Peter Herren, chef d'exploitation

### Collaborateurs

Dorothea Joller, exploitation

Silvia Marmet, exploitation

Hanspeter Pfeiffer, vulgarisation, informations et prestations

Silvio Salzmann, apprenti, exploitation

Werner Schneider, exploitation

Esther Siegenthaler, soutien

Lukas Stettler, apprenti, exploitation

Marianne Weidmann, soutien

## Le financement actuel

**Charges:** env. 2.7 mio CHF

### Produits:

- production (oeufs, volaille): env. 35 %
- formation, recherche, services: env. 25 %
- contributions: env. 40 %, dont:
  - Confédération, env. 1/2
  - Cantons, env. 1/4
  - Organisations privées, env. 1/4

ticulièrement respectueuse des animaux (SST), soit un jardin d'hiver pour chaque groupe !

Dirigée par un maître aviculteur diplômé, l'exploitation avicole d'Aviforum forme un à deux apprentis par année. De plus, Aviforum commercialise ses produits comme chaque aviculteur indépendant; il est confronté de ce fait aux exigences et aux besoins du marché.

Sa fonction d'exploitation de démonstration est très appréciée; des centaines de visiteurs saisissent chaque année l'occasion de voir à un seul endroit les différents types de production d'œufs et d'engraissement de volaille, ainsi que le conditionnement des produits.

### Vulgarisation, prestations de services, informations

Grâce à son très bon réseau de relations avec tous les partenaires de la



**Photo:** Mesure de la solidité de la coquille dans le cadre des essais de ponte à Aviforum.

branche et à ses propres activités, Aviforum exploite de façon optimale les synergies et les compétences. Aviforum est la meilleure adresse pour demander, par téléphone ou par écrit, des renseignements

en tout genre: il peut s'agir de questions techniques des producteurs sur la garde, la production et la commercialisation, mais aussi de demandes d'informations de base de la part des autorités, des mé-

dias ou des étudiants. Des spécialistes et des conseillers des organisations avicoles ainsi que des stations de recherche et de vulgarisation cantonales et fédérales adressent également des demandes de renseignements à Aviforum.

Les divers groupes de travail et commissions spécialisées font également appel aux compétences techniques d'Aviforum. Grâce aux excellents contacts avec l'économie avicole, Aviforum joue un rôle charnière entre les partenaires de la branche et les autorités.

Sous la forme de mandats, Aviforum fournit aux organisations avicoles différentes prestations de services comme par exemple le conseil en politique agricole, le contrôle des contributions de marketing ou la surveillance du respect des conditions «Suisse Garantie» pour la provenance des poulettes.

Aviforum produit divers moyens d'enseignement et outils destinés à l'aviculture. Ceux-ci sont utilisés dans les différentes formations d'Aviforum, par les écoles d'agriculture et comme bases pour le conseil avicole. Outre l'actualisation permanente de ses propres supports techniques, Aviforum collabore également à la réalisation de moyens d'enseignement et de vulgarisation pour des tiers.

Dans le domaine des outils, il existe par exemple divers logiciels sur PC pour la planification et le calcul des résultats techniques dans la production d'œufs.

La collecte et la mise en valeur des données statistiques les plus importantes sont également des tâches qui incombent à Aviforum. L'enregistrement des données concernant la production de poussins est particulièrement utile, car il permet l'estimation et la prévision de la production de viande de volaille et d'œufs.

Aviforum publie la revue mensuelle «Aviculture suisse», journal spécialisé pour la branche avicole suisse qui fournit des informations sur les actualités du monde politique, du secteur avicole et de la science; c'est également l'organe de communication officiel de l'Association des producteurs d'œufs (GalloSuisse) et de l'Association des producteurs de volaille (ASPV).

Andreas Gloor, Aviforum,  
responsable information/services ■



Photo: Aviforum fournit une large palette de publications et de supports d'enseignement à l'attention des détenteurs de volaille, des enseignants et des conseillers.

GZH SA
Elevage de volaille & Commerce

# Poussins Poulettes

## Lohmann - LSL - LB - Silver + Black et Sperber

- Programme de vaccination adapté à votre exploitation
- Contrôle de santé permanent
- Elevage de toutes tailles et pour tous labels (également bio)
- Prix intéressants, appelez-nous

### Tel. 079 643 82 77

**Contact:**  
**Avipool Vesin**  
**p.a. Daniel Würgler**  
**La Fontaine - 1483 Frasses**  
**Tel. 026 674 29 46 / 079 643 82 77**  
**Fax. 026 674 29 47**  
**daniel-wuergler@gzh-ag.ch www.gzh-ag.ch**

## L'importance de l'économie avicole et de Aviforum

# Le centre de référence pour la branche avicole

**Les consommatrices et consommateurs suisses ont le choix. Ils sont devant le rayon du supermarché et peuvent décider quels œufs ils veulent acheter: des moyens ou des grands, d'élevage en plein air ou d'élevage au sol, de production biologique ou intégrée, de provenance suisse ou étrangère? Il n'y a que deux choses qui sont immuables depuis toujours: l'œuf est ovale et il est cassable.**

En 2009, les consommateurs se sont servis plus fréquemment dans les rayons d'œufs indigènes qu'au cours des années précédentes. Également là où les consommateurs n'ont qu'une influence indirecte, c'est-à-dire dans les œufs de transformation, les Suisses ont plus demandé des œufs indigènes aux fabricants de denrées alimentaires qu'au cours des années précédentes. 2009 a également été la meilleure année pour la production de viande de volaille suisse. Désormais, la consommation de viande de volaille a presque atteint le niveau de celle de la viande de bœuf.

### Importance de l'économie avicole dans l'économie publique et agricole

L'économie avicole suisse peut-elle se permettre de se reposer sur ces lauriers avec autant de succès et des tendances relativement bonnes? Ce serait vraiment le début de la fin.

En 2009, les œufs et la volaille ont contribué presque 4.5 pourcent à la valeur de production des marchandises agricoles. Les chiffres 2009 sont de 240 millions de francs pour la viande de volaille et de 194 millions pour les œufs. Ces chiffres reflètent une augmentation considérable non seulement du volume mais également de la valeur par rapport aux années précédentes. Ces quatre dernières années, le nombre de propriétaires de volailles a en revanche diminué de 4 à 6 pourcent de moins par année pour passer en-dessous de 15'000 au total. Le processus de concentration dans l'économie avicole se produit donc plus rapidement que les changements de structure dans l'agriculture en général. La branche avicole se distingue par une grande intégration tout au long de la chaîne de production et de mise en valeur.

L'année passée, la consommation d'œufs suisses a atteint le niveau le plus

élevé depuis 1987. Et après une baisse causée par la grippe aviaire au milieu de la décennie, la consommation de viande de volaille suisse a à nouveau considérablement augmenté ces dernières années. Cette évolution n'est pas seulement à mettre sur le compte de la bonne réputation de la production indigène de viande et d'œufs. La Suisse a des standards élevés de détention animale et des aliments animaux sûrs, elle renonce aux hormones et aux antibiotiques, et dispose d'une traçabilité de la production crédible et d'exigences élevées en matière d'hygiène de transformation et de logistique ainsi que d'une déclaration transparente.

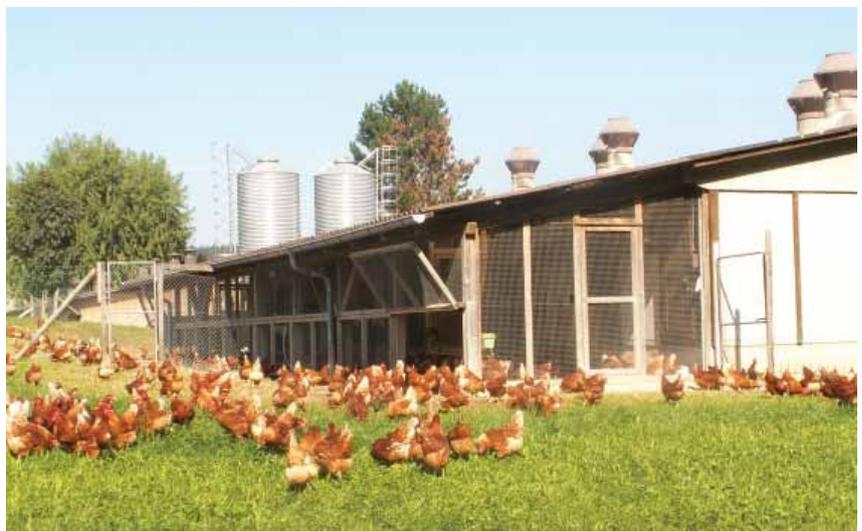
La Suisse a interdit la détention de volailles en batterie en 1992 déjà. Cette interdiction ainsi que les systèmes de détention particulièrement respectueux des animaux et les sorties régulières en plein air – également encouragés par la Confédération – ont certainement également contribué à renforcer la confiance des consommateurs à l'égard de la production indigène. Cela se voit par les achats dans les rayons de vente ou par

la vente directe d'œufs à la ferme. L'œuf et la poule – pas seulement la poule Chocolate bien connue de la publicité – sont un vecteur de sympathie pour la détention respectueuse des animaux non seulement à Pâques, mais durant toute l'année.

### Défis posés à l'économie avicole à l'échelle globale et locale

Les prévisions partent du principe que dans quarante ans, il y aura 1 fois et demie plus d'hommes sur terre. Une part de plus en plus importante de la population mondiale demandera plus de produits animaux. Les prévisions partent en outre du principe que dans quarante ans, une grande partie de la production de transformation proviendra des porcs et de la volaille.

La pression de la productivité sur les surfaces et sur les animaux va augmenter. Un des défis majeurs des prochaines décennies va être d'accroître l'efficacité des ressources – d'avoir le plus possible de denrées alimentaires saines en utilisant le moins de ressources possibles et en les surchargeant le moins possible. A ce titre, la société attend que les animaux de rente soient traités de manière conforme aux besoins de l'espèce. Le bien-être de l'animal, sa santé, son comportement conforme aux besoins de l'espèce sont une condition préalable.



**Photo:** Le poulailler 2 d'Aviforum permet de faire des essais de ponte en liberté avec 8 groupes.

### Contribution d'Aviforum à l'économie avicole suisse

Il n'est pas toujours simple de satisfaire à des exigences parfois contradictoires. Il serait pratique de partir de l'idée que l'on peut s'appuyer sur des solutions toutes prêtes. Mais il faut au contraire faire des essais scientifiquement étayés et des efforts de formation, de conseil et d'information pour que les nouvelles connaissances soient connues et appliquées. Aviforum y pourvoit par ses compétences en matière de formation et de recherche, ainsi que par ses prestations.

La formation professionnelle de base des aviculteurs jusqu'au certificat fédéral de capacité et la formation professionnelle supérieure jusqu'au diplôme de maîtrise sont un des piliers d'Aviforum auquel l'économie avicole ne peut renoncer. Aviforum a su reconnaître à temps les signes du temps et s'associer avec d'autres professions d'appartenance agricole. Grâce à la collaboration avec les écoles agricoles et la Haute Ecole suisse d'agronomie, des synergies bénéfiques se dégagent. Pour ces tâches de politique éducative, Aviforum est tributaire du soutien des cantons, qui le mandatent pour la formation professionnelle.

Aviforum est l'unique institution en

Suisse à effectuer de la recherche appliquée et du développement dans le secteur avicole. La collaboration avec les stations de recherche agricole de l'Office fédéral de l'agriculture (Agroscope) est bien rôdée. L'Office vétérinaire fédéral souligne l'importance des essais réalisés à Aviforum d'une part avec son «Centre spécialisé dans la détention convenable de la volaille et des lapins» sur le site et d'autre part en lui accordant un soutien financier. Aviforum a en outre de son propre chef décidé de renforcer ce deuxième pilier avec ses deux nouveaux poulaillers d'essai uniques en Suisse. La Confédération attend d'Aviforum une recherche et des essais orientés vers la pratique en production d'œufs et de poulets de chair pour une production conforme au marché et respectueuse des animaux, sûre, socialement durable ainsi que respectueuse de l'environnement. Les défis le montrent: les tâches ne seront pas plus simples à l'avenir.

Le troisième pilier d'Aviforum est d'être un centre de prestations de service reconnu pour la branche avicole. Ceci implique des informations générales, le conseil ainsi que des prestations de service taillées sur mesure sur demande. Les informations doivent être pertinentes,

orientées vers des solutions et la pratique afin qu'Aviforum constitue le centre de référence pour la branche avicole pour tous les détenteurs de poules en Suisse mais également pour les services publics.

Aviforum fournit des prestations qui, dans d'autres secteurs, relèvent des tâches des cantons, de la Confédération ou de la branche. Ces services s'acquittent par conséquent de contributions financières à Aviforum, qui font plus que doubler les revenus provenant de la vente des essais, des prestations de service et des produits.

La combinaison de tous ces services a fait ses preuves. Il n'y a pas de raison que cela change au cours des prochaines années; l'œuf restera de toute façon ovale et cassable.

*Manfred Bötsch, Directeur,  
Office fédéral de l'agriculture* ■

### HESA

#### Bon partenariat de voisinage

A Zollikofen, de la Haute école suisse d'agronomie HESA jusqu'à Aviforum, le chemin est court, une promenade effectuée volontiers par l'un ou l'autre de nos étudiants et collaborateurs. Depuis des années, la collaboration entre la Haute école suisse d'agronomie et le Centre de compétences Aviforum est multiple, elle a fait ses preuves. Au niveau des études, Aviforum offre quasi à notre porte la possibilité d'organiser des cours d'observation et des travaux de baccalauréat intéressants, comme par exemple le contrôle de la limite de poids chez le poulet.

Dans le nouveau master en sciences de la vie, un travail de master est en préparation sur la coccidiose. La collaboration est également fructueuse dans le domaine de la recherche; en ce moment, une étude est en cours sur les effets d'un éclairage en diverses couleurs dans le poulailler sur le comportement des pondeuses.

Cette proximité est une chance – Aviforum et l'HESA sont vraiment en connexion, un partenariat qui a du contenu mais aussi un partenariat très amical.

*Dr Alfred Buess, Directeur*



**Photo:** Vue dans l'un des deux poulaillers d'essai d'engraissement à Aviforum. Grâce à des aires à climat extérieur et des surfaces surélevées, des essais avec SST en conditions pratiques peuvent être effectués.

## Champ professionnel de l'agriculture et de ses professions

# La précieuse collaboration d'Aviforum

L'ordonnance sur la formation professionnelle initiale a été promulguée le 8 mai 2008 avec le plan de formation correspondant pour le Champ professionnel de l'agriculture et de ses professions. Concevoir une ordonnance pour six professions a été un immense travail. Avoir mené à bien le plan de formation de ces six professions, dont celle d'Aviculteur-trice CFC, peut être considéré comme le point culminant de la réussite de ce projet de réforme commune.

L'élaboration de ce plan de formation a duré plus de trois ans. Le défi consistait à trouver une structure capable de répondre aux besoins de toutes les professions (agriculteur, aviculteur, maraîcher, arboriculteur, viticulteur et caviste) et conçue de manière à pouvoir s'appliquer aux professions apparentées. Le plan de formation a été élaboré sous la direction de R. Lehmann selon la méthode triplex, qui est basée sur des objectifs généraux, des objectifs particuliers et des objectifs évaluateurs formulés pour les différents champs d'activités.

### Doigté, compétence et négociation

Les défis étaient nombreux mais, malgré la relative petitesse de l'aviculture par rapport à l'ensemble du champ professionnel, les intérêts doivent être représentés et communiqués clairement vers l'extérieur. Les contenus de la formation doivent en outre être compréhensibles et applicables par les enseignants, et il fallait trouver des

champs d'activités compréhensibles pour tous les apprentis du secteur de la production animale. Ce travail exige doigté, compétence et force de négociation, mais aussi de la persévérance. Aviforum avait apporté ces compétences.

En tant que membre d'un groupe de travail mandaté pour élaborer des objectifs évaluateurs interprofessionnels, Aviforum a dû retirer une partie des intérêts spécifiquement avicoles au bénéfice de l'ensemble. Son représentant Ruedi Zweifel a cependant réussi à préserver les intérêts de l'aviculture vis-à-vis de ceux des autres productions animales sans nuire à l'ensemble du processus de réforme. Le groupe de travail chargé du plan de formation a en outre dû se plier aux nouvelles instructions de la Confédération et des Cantons, et, pour couronner le tout, il a fallu veiller pendant tout le processus d'élaboration à rassembler sous le même toit les particularités des différentes régions linguistiques.

L'ensemble de la formation du Champ professionnel de l'agriculture et de ses professions remplit aujourd'hui les critères de la nouvelle législation sur la formation professionnelle. Le groupe de

travail chargé du plan de formation a fortement contribué au bon déroulement de cette étape sous forme de collaboration partenariale.

### Surveillance permanente exigée

Avec la mise sous toit de la réforme de la formation pour les professions de l'agriculture, le processus de développement est pour le moment terminé. La nouvelle systématique de la formation attribuée à la «Commission suisse pour le développement professionnel et la qualité» le mandat d'adapter au moins tous les cinq ans les plans de formation aux développements économiques, technologiques et didactiques. Les responsables des formations, qui sont confrontés tous les jours aux défis de l'enseignement, ont donc la responsabilité d'assurer en permanence la bonne qualité de la formation de base en utilisant les outils adéquats. Leur propre formation continue revêt donc à cet égard une grande importance.

On voit donc que toutes les personnes impliquées doivent maintenant tenir compte des éventuels nouveaux aspects d'organisation, de contenu ou de didactique de la formation professionnelle. Au vu de tous ces objectifs, nous sommes heureux de pouvoir continuer de compter sur la collaboration compétente et constructive d'Aviforum.

*Walter Röllin, Commission pour la réforme de la Conférence suisse des offices de formation professionnelle* ■

### Producteur avicole

#### Formation et échanges

J'ai participé à plusieurs cours organisés par Aviforum. C'est toujours l'occasion d'améliorer nos connaissances en ce qui concerne la production d'œufs. On y rencontre d'autres producteurs et les échanges entre nous nous apportent également beaucoup. Aviforum, c'est également le centre où mon fils Guillaume a suivi les cours théoriques pendant son apprentissage d'aviculteur (2006 - 2009). Je pense qu'il y a reçu une excellente formation et au cours de ces 3 années, plusieurs visites dans diverses exploitations et entreprises ont été organisées. J'en profite pour remercier les professeurs ainsi que les copains qui ont pris la peine de parler le bon allemand pour lui et Elio (Tessinois).

*Charles-Edouard Delacuisine, Daillens*

**Photo:** Dans le cadre du nouveau concept de la formation en agriculture, l'enseignement orienté vers l'action joue un rôle central. Aviforum prend cet objectif en considération.



## Recherche

## Pour le bien futur de l'aviculture

La recherche a été depuis toujours un pilier de Aviforum, auparavant surtout dans le domaine de l'élevage et de la rentabilité, aujourd'hui également sur les questions de détention, qui jouent également un rôle important. Mais Aviforum s'est toujours efforcé d'être à l'avant-garde.

Ce n'est pas que je me souvienne quel type de recherche en matière de détention Aviforum réalisait en 1976, mais c'est l'année où le Dr W. Thomann, directeur en fonction à l'époque, a repris de l'Anglais I.R. Bareham l'idée de construire une nouvelle cage comme alternative aux cages de batterie traditionnelles: la cage get-away, une cage pour petits groupes qui mettait à disposition des nids, des perchoirs et des bains de sable. Il était nécessaire de s'occuper de telles «nouveau-tés» car la détention en batterie était tombée sous le feu des critiques et de la recherche, et surtout parce que, avec la législation sur la protection des animaux qui s'annonçait, on voyait bien que la détention en batterie traditionnelle allait disparaître en Suisse. Cette orientation de la recherche, qui ouvrait également des contacts avec des centres de recherche dans toute l'Europe, déploie

ses effets encore aujourd'hui de manière durable.

Dans la pratique, l'aviculture n'a pas repris l'idée de la cage get-away – les résultats n'étaient pas enthousiasmants –, mais a cherché d'autres solutions. Dans les trois années qui ont suivi la mise en vigueur de la loi sur la protection des animaux, trois variantes ont été testées: la détention sur caillebottis intégral, d'autres formes de cages aménagées et la détention en volière développée par l'EPFZ en collaboration avec les gens du terrain.

Le «Centre spécialisé dans la détention convenable de la volaille et des lapins» (ZTHZ) a alors repris le travail dans son propre poulailler d'essai, travail dans lequel la recherche était fondamentale pour pouvoir prendre des décisions appropriées. La Confédération a choisi ce site car l'infrastructure, l'expérience et la recherche en avicole y existaient déjà.

Les nouveaux systèmes de détention ont alors été aménagés dans les poulaillers de Aviforum – principalement des volières mais également des systèmes à grillage incliné et de cages, afin que des expériences pratiques et des examens puissent être réalisés dans l'intérêt des aviculteurs. Bon nombre de ces essais, souvent consacrés à des questions autres que celle de la détention, ont été réalisés par Aviforum lui-même, quelques autres par le ZTHZ, dans le cadre des examens pratiques effectués pour vérifier si les systèmes étaient respectueux de l'espèce, ZTHZ qui avait également aménagé à la même époque de nouvelles cages suisses meublées dans son poulailler d'essai et qui effectuait ses examens sur les deux sites. Là aussi, Aviforum a participé aux recherches, évidemment principalement lorsqu'il s'agissait de questions de performances, de soins aux animaux et d'installations. Il n'était pas évident à l'époque que Aviforum acquière le savoir-faire nécessaire pour s'occuper également des lapins des essais du ZTHZ.

Il était cependant de plus en plus fréquent que des intérêts similaires en matière de recherche conduisent également à des projets communs. Un bon exemple est certainement les efforts faits pour développer des perchoirs surélevés adaptés aux poulets. Ces études, réalisées dans les poulaillers de Aviforum – et dans le terrain aussi – ont permis de concilier les préoccupations de Aviforum, de l'OFAG, de l'OVF et de la branche avicole. Une autre problématique a réuni les différents partenaires (ZTHZ, Aviforum, entreprise) autour d'un projet commun qui a pu profiter des possibilités disponibles à Aviforum: la question des altérations du bréchet chez les poules pondeuses.

L'ancien poulailler des poulets d'engraissement, que l'on pouvait subdiviser en de nombreux groupes, a toujours été précieux pour Aviforum en raison des nombreuses répétitions. C'est peut-être une des raisons qui a incité à se décider à jouer la carte de la recherche pour le nouveau poulailler des pondeuses également et de concevoir un poulailler moderne et proche du terrain, qui puisse ré-



*Photo: Vue à l'intérieur du nouveau poulailler d'essai de ponte à Aviforum avec la perspective des visiteurs, c'est-à-dire depuis le couloir surélevé destiné aux visiteurs.*

## Les principales étapes de notre développement

**Comment Aviforum est devenu ce qu'il est aujourd'hui**

Aviforum a été créé en 1935 comme centre de formation et de recherche pour l'encouragement de l'aviculture paysanne. L'évolution très rapide à la fin des années cinquante et au début des années soixante du siècle passé a rendu nécessaire une première grosse modification du partenariat et de l'organisation; les exigences de l'aviculture professionnelle sont devenues toujours plus différentes de celles des élevages de volailles de race. L'incorporation des organisations du concept directeur a permis de poser en 2004 la première pierre de l'institution actuelle, tournée vers l'avenir et performante.

Lors de l'épreuve de performance de ponte en 1934/35, le meilleur troupeau fournissait un produit brut de 79.41 francs contre seulement 40.74 pour le moins bon. Cet exemple montre clairement que la Fédération suisse d'aviculture (SGV) était déjà consciente de la situation problématique des revenus des aviculteurs. On a alors cherché à institutionnaliser les essais et la formation avicole, mais les premières interventions auprès des autorités fédérales pendant les années de crise entre la première et la deuxième guerre mondiale sont restées vaines. Ce n'est qu'en 1933 que le Conseil fédéral décida de prélever une somme de 250'000 francs sur le revenu des taxes sur les aliments fourragers pour permettre la construction et l'équipement de ce qui s'est alors appelé l'École suisse d'aviculture. Une année plus tard, ce montant a été complété par un supplément de 180'000 francs. Une fois le projet adopté, la construction a commencé le 18 juillet 1934.

**Institutionnalisation de la formation – construction de l'École d'aviculture**

En plus du bâtiment principal, on érigea un bâtiment d'exploitation qui comprenait entre autres un couvoir. Les poulaillers furent répartis sur toute la zone située entre les bâtiments du Burgerweg et le Steinibach de manière à être tous placés dans les mêmes conditions. On n'avait au début du projet que des estimations des coûts des différentes tâches, ce qui explique que le fonds d'exploitation prévu au départ n'a pu être approvisionné que parce que la Confédération était disposée à retenir sur les contingents d'aliments 20 centimes par 100 kg d'aliments pour volaille. L'École suisse d'aviculture fut enfin inaugurée le 21 septembre 1935.

Les années suivantes, l'exploitation a été complétée par un moulin et une grange. Le poulailler d'élevage a été réalisé en 1955, permettant de réaffecter le bâtiment d'exploitation au secrétariat et à l'inspecteurat de l'élevage.

La SGV eut ensuite de plus en plus de difficultés à trouver les moyens financiers pour garantir le maintien à long terme de l'institution.

**Hybrides de ponte et batteries – création de la Fondation**

Le 4 octobre 1962, la création de la «Fondation pour l'encouragement de l'aviculture» a permis d'élargir le partenariat de l'institution. Ses membres fondateurs étaient la SGV, la Confédération helvétique, l'Union des coopératives de mise en valeur des produits avicoles (SEG), la Fédération suisse des aviculteurs (VSGH), l'Association des Aviculteurs Producteurs Romands (ADAPR), la Coopérative GE-RI (groupe d'éleveurs du «cercle génétique») et l'Union suisse des éleveurs de volailles de race (BSG). La coopérative UFA et l'Association suisse des fabricants d'aliments fourragers (VSF) ont rejoint la Fondation en 1966. Les cantons et l'Union Suisse des Paysans (USP) étaient aussi représentés au Conseil de fondation.

L'élargissement du partenariat a aussi conduit à un élargissement des missions. L'exploitation de formation et de recherches a continué d'être gérée par l'École, tandis que la vulgarisation l'était par la Centrale suisse d'aviculture (SZG) alors toute récente. >>

*Suite de la page 10*

pondre aux besoins de la recherche pour le plus de groupes possible et pour des groupes les plus indépendants possible. Il a toujours été important pour Aviforum de montrer à tous les intéressés comment les animaux sont détenus et quels sont les essais effectués. Les deux nouveaux poulaillers illustrent bien la poursuite de ces objectifs: les visiteurs sont conduits par une galerie leur permettant d'avoir un excellente vue du poulailler.

Nous pouvons être sûrs qu'avec ces nouveaux poulaillers, la recherche et le développement ne vont pas s'arrêter. Aviforum optimise constamment son infrastructure dans l'intérêt de la recherche et pour le bien futur de la détention avicole.

Dr Hans Oester, Responsable ZTHZ ■



**Photo:** Au cours des années huitante, les différents systèmes alternatifs mis au point suite à l'interdiction des batteries en Suisse ont été testés chez Aviforum.

L'exploitation a ensuite été transformée à la fin des années soixante pour la préparer en vue de l'avenir. D'abord parce que les aviculteurs paysans et les aviculteurs professionnels utilisaient de plus en plus d'hybrides de ponte à la place des

lignées fournies par les éleveurs de volailles de race, et ensuite parce que ces hybrides de ponte étaient le plus souvent placés dans des batteries parce que leurs avantages sur le plan de l'organisation du travail et de l'hygiène avaient alors été considérés comme un grand progrès. Cela conduisit à la construction des différentes halles d'élevage, de ponte et d'engraissement, et à celle du nouveau bâtiment de l'exploitation, qui comprenait un local de triage des œufs et un appartement pour le chef d'exploitation.

Avec l'entrée en vigueur en 1981 de la nouvelle législation sur la protection des animaux, les batteries ont ensuite dû être remplacées par des systèmes alternatifs tenant compte des aspects éthologiques de la production animale. C'est à cette

époque que l'Office vétérinaire fédéral (OVF) a créé sur le terrain de l'École suisse d'aviculture une station d'essai des équipements avicoles, l'actuel Centre spécialisé dans la détention convenable de Zollikofen (ZTHZ). La vérification des nouveaux systèmes du point de vue du respect des animaux se faisait d'un côté dans les halles de l'École suisse d'aviculture, et de l'autre dans la halle d'essai de l'OVF, qui avait été construite en droit de superficie au deuxième degré et qui au départ abritait aussi les bureaux.

### Les présidents

#### Fédération suisse d'aviculture (SGV; jusqu'à 1962)

Ernst Mosimann (1931 - 1956)

Ernst Minder (1956 - 1957)

Dr A. Achermann (1958 - 1962)

#### Fondation (dès 1962)

CE Adolf Käch, LU (1962 - 1967)

CE J. Koch, AI (1967 - 1982)

CE Hans Zurfluh, UR (1983 - 1995)

CE Erwin Muff, LU (1995 - 2000)

aCN Karl Tschuppert, LU (depuis 2000)

### Les directeurs

Dr Hans Engler (1935 - 1952)

Dr Paul Steinegger (1952 - 1961)

Dr Martin Menzi (1962 - 1971 (séjour à l'étranger entre 1968 et 1970)

Richard Berger (1968 - 1970, ad interim pour le Dr M. Menzi)

Dr Werner Thomann (1971 - 1982)

Hanspeter Guler (1982 - 1992)

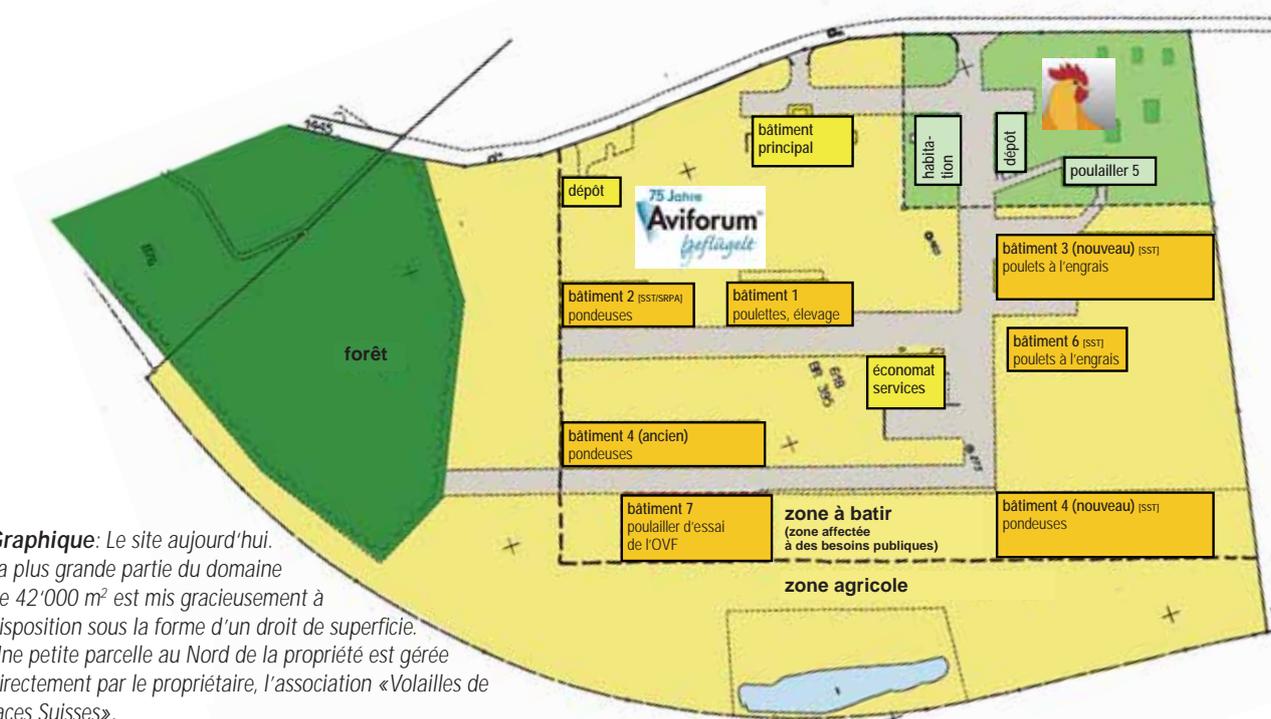
Prof Dr Hans Sonderegger (1992 - 1994, ad interim)

Dr Ruedi Hadorn (1994 - 2002)

Ruedi Zweifel (depuis 2002)



**Photo:** Le site d'Aviform peu après sa création vers 1936. Les petites maisons étaient destinées aux épreuves de performances. En arrière-plan, le site remblayé de la tuilerie de Worblaufen.



**Graphique:** Le site aujourd'hui. La plus grande partie du domaine de 42'000 m<sup>2</sup> est mis gracieusement à disposition sous la forme d'un droit de superficie. Une petite parcelle au Nord de la propriété est gérée directement par le propriétaire, l'association «Volailles de races Suisses».

plus forte participation de la branche, ce qui n'était possible que par l'intégration de tous les concernés. Voilà pourquoi des «discussions pour un concept directeur» ont été organisées au début de cette décennie avec les organisations de producteurs, les fournisseurs et les organisations d'acheteurs. Ces discussions ont été à l'origine d'une réorganisation de l'institution, mais aussi d'une redéfinition des domaines d'activités (cf. l'article p. 4).

Le large soutien recueilli à ce moment a débouché sur de nouvelles exigences et de nouveaux défis que le Comité de direction a pris au sérieux notamment en prévoyant de remplacer deux halles d'essais par des constructions nouvelles. Aujourd'hui, à l'heure de cet anniversaire, la première de ces deux halles (une halle de ponte) est en production et le gros œuvre de la deuxième (une halle d'engraissement) est terminé. Ces deux halles, qui abritent chacune 20 sections exploitables séparément, remplissent les

### Organisations du Concept directeur d'Aviforum

- Bell AG, Zell (LU)
- Ei AG, Sursee
- Micarna SA, Courtepin
- Provimi Kliiba SA, Penthalaz
- UFA AG, Sursee

Grâce à leur appui, il a été possible d'élargir de manière significative le partenariat. Aviforum les remercie vivement pour leur important soutien au niveau matériel, immatériel et financier.



Photo: Lors du sexage des poussins durant les années cinquante.

critères scientifiques tout en correspondant à la norme suisse pour les «systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux» (SST). Et un couloir de visite permet en outre d'observer les essais «à vue d'oiseau» sans déranger les animaux ni prendre de risques d'hygiène.

### Considérations finales

Il est intéressant de constater que, dans les perspectives esquissées par toutes les brochures commémoratives publiées jusqu'à maintenant, on trouve des phrases comme «L'aviculture suisse est en pleine mutation» (1960), «L'avenir montrera jusqu'où l'École suisse d'aviculture pourra contribuer à l'accomplissement de toutes ces tâches urgentes» (1960), «Aujourd'hui comme avant l'ouverture l'École suisse d'aviculture, les soucis financiers exercent une forte pression» (1985) et «Les tâches importantes pour l'avenir n'ont pas

diminué» (1985). Cela fait cependant du bien de constater qu'il y a toujours eu de nouvelles brochures commémoratives, car cela montre que les responsables ont su reconnaître les signes des temps et agir en conséquence. Les activités de ces dernières années ont permis à Aviforum de s'équiper pour l'avenir comme «centre de compétences avicoles» en restant totalement dans la ligne du poème de Mani Matter sur la «tradition»:

*Ce que nos pères ont créé était  
quand ils l'ont créé  
chose nouvelle,*

*et si nous voulons plus tard  
leur être fidèles,  
créons à notre tour  
chose nouvelle*

Dr Manuel Strasser, Membre du  
Comité de direction ■

## Lutte contre les poux rouges de la volaille



### INDISPRON® D 110

Dispersion écologique prête à l'emploi à base de silicium organique

Utilisation facile: Pulvériser ou répandre à l'aide d'un pinceau

Une apparition de résistance peut être exclue

Elimination de longue durée, soit une période de ponte complète

Halag Chemie AG • Wittenwilenstrasse 31 • CH-8355 Aadorf • www.halagchemie.ch  
téléfon +41 (0)52 368 01 68 • fax +41 (0)52 368 01 79 • info@halagchemie.ch

**HALAG**   
SWITZERLAND

Soutien pour les producteurs d'œufs

## Aviforum, centre de compétences et d'information



GalloSuisse est heureuse de pouvoir voir et suivre de près la manière dont laquelle Aviforum, en pleine forme, vit et célèbre son 75<sup>e</sup> anniversaire.

Le secteur agricole n'échappe pas à la règle: ce qui était évident autrefois est de moins en moins considéré comme normal. Les changements – parfois de véritables bouleversements – posent également d'épineux défis à la «branche verte». Nous sommes d'autant plus heureux de pouvoir féliciter une institution dont la compétence et l'utilité sont aussi avérées que Aviforum à l'occasion de son jubilé.

Par sa fonction de plate-forme de l'aviciculture, Aviforum représente le centre national de compétence dans le secteur de la volaille: c'est là que l'on se procure des informations spécialisées. C'est là que l'on peut demander une estimation de la situation. C'est à Aviforum que l'on trouve conseil. Aviforum établit et documente ses résultats de recherche dans et au travers de son exploitation d'essai. Par un simple clic de souris, on peut télécharger des fiches techniques sur tous les aspects techniques possibles sur le site de Aviforum. On pourrait allonger la liste. Au bout du compte, on peut résumer ainsi: pour GalloSuisse – l'association des producteurs d'œufs suisses – aussi, tous les chemins mènent à Aviforum.

### La gérance «in-house» simplifie la coordination

GalloSuisse a déjà souscrit explicitement à ce principe à l'été 2009, en installant sa gérance au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment

de Aviforum dans le cadre de sa nouvelle organisation et en y plaçant son gérant «in-house». Cela simplifie considérablement les choses pour trouver une oreille attentive à l'étage inférieur lorsqu'il s'agit d'examiner de nouvelles ordonnances ou d'estimer les tendances et évolutions dans le secteur des œufs et de la volaille. Cela aide en outre à suivre une direction coordonnée au sein de la branche.

Les prestations de service en matière de formation professionnelle sont également très précieuses pour l'avenir de toute la branche. C'est en grande partie grâce à Aviforum que l'on forme activement une remonte de successeurs qualifiés. La gestion professionnelle de l'exploitation avicole moderne pose de grandes exigences. Des apprentis bien formés et complètement préparés à ces réalités constituent la base des aviculteurs en devenir. La densité extrême, en comparaison mondiale, des réglementations sur la détention, la protection et les soins de la volaille constituent des tâches ardues pour nos professionnels de la branche, que ce soient les employés des exploitations avicoles spécialisées, les responsables ou propriétaires d'exploitation (y compris les formes au féminin bien entendu). Les professionnels sont tenus de respecter toutes sortes de contraintes. On veut et on doit appliquer une protection des animaux poussée, un

standard d'hygiène élevé, des conditions d'aménagement du territoire strictes. Le standard extrêmement élevé et l'image exemplaire de l'œuf suisse sont la récompense et l'objectif de toutes ces étapes. Sans une formation solide, constamment complétée et approfondie par des formations complémentaires orientées sur différents thèmes, cela n'irait pas. Nous nous devons de remercier Aviforum pour cela.

Généralement, à l'occasion d'un jubilé, on a plutôt tendance à faire le bilan du passé. Mais ce serait être injuste envers Aviforum que de se limiter à cela. En effet, au prix d'investissements considérables dans les deux nouveaux poulaillers d'essai, Aviforum démontre qu'il se donne les moyens d'anticiper, en plaçant la barre au niveau des enjeux de l'avenir.

Jean Ulmann,  
Président de GalloSuisse ■

### PROVIMI KLIBA SA

#### Action au service de la filière avicole suisse

Depuis sa naissance, Aviforum, de par sa position unique, contribue fortement au succès de l'aviculture suisse. Grâce à la vision de ses dirigeants et au support de l'ensemble de l'interprofession, Aviforum est devenue une organisation dynamique dont le rôle concret et l'efficacité se traduisent en particulier par les activités suivantes:

- constituer un carrefour d'échange indispensable au-delà de la stricte interprofession volaille, du producteur au consommateur;
- intégrer activement les partenaires de la filière avicole aux programmes de formation;
- démontrer et promouvoir la «durabilité» de la production avicole suisse;
- valider la pertinence des développements nutritionnels et technologiques internationaux dans les conditions de production particulières à la Suisse.

Provimi Kliba renouvelle son soutien à Aviforum et lui souhaite plein succès dans son action au service de la filière avicole suisse.

Marcel Isler, Directeur général



*Photo: Aviforum commercialise ses produits comme chaque producteur d'œufs ou de volaille indépendant et connaît ainsi les exigences du marché.*

## Soutien multiple

## Producteurs suisses de volaille et Aviforum



Mes «liens personnels» avec Aviforum, qui s'appelait alors Ecole suisse d'aviculture, ont débuté en 1983 lorsque j'ai commencé mon apprentissage. Cette période me rappelle de très bons souvenirs; elle a naturellement été à la base de mon parcours professionnel. Après mon apprentissage comme aviculteur, j'ai suivi les cours professionnels à l'Ecole d'aviculture et ensuite les cours de chef d'exploitation pour obtenir finalement ma maîtrise en aviculture.

Je n'aurais jamais pensé que, pour moi, Aviforum jouerait un rôle aussi important sur le plan professionnel lorsque j'ai été nommé en 2001 comme président de l'Association suisse des producteurs de volaille (ASPV), elle-même constituée à Kirchberg en 1999. L'Ecole d'aviculture n'offrait à cette époque pas encore tous les services dont nous pouvons bénéficier aujourd'hui au Centre de compétences Aviforum. Une première collaboration a eu lieu avec le Centre national pour la volaille (NGZ) qui se trouvait également à Zollikofen. Ces rapports ont cessé en 2002, l'ASPV s'étant réorganisée pour faire de plus en plus appel aux conseils et aux services d'Aviforum.

**Contrat de mandat et ...**

En 2004, la collaboration a été redéfinie sur la base d'un mandat de prestations qui comprend l'information, le conseil et le soutien du comité de notre association. Un membre d'Aviforum assiste régulièrement à nos séances de comité à titre consultatif. Nous bénéficions

ainsi des conseils et des compétences de manière neutre et objective.

Nous avons vécu une période de collaboration particulièrement intensive en 2005 et au début de 2006. La crainte de la grippe aviaire a provoqué beaucoup d'inquiétudes auprès des consommateurs. La presse cherchait des informations, les membres du comité étaient assaillis de questions. L'équipe d'Aviforum nous a été d'un grand secours, d'une part pour fournir l'information et de l'autre dans le cadre de la coordination entre toutes les personnes concernées. Ces événements nous ont donné la chance de faire part de notre volonté mais aussi de nos efforts pour produire en Suisse des denrées alimentaires sûres.

Notre Association peut également compter sur l'aide d'Aviforum dans les foires et expositions comme par exemple à Suisse Tier. C'est déjà la troisième fois que nous apparaissions ensemble avec GalloSuisse et Aviforum pour présenter notre branche d'activités à un large public.

Depuis la création de la Communauté d'intérêts pour la volaille (CH-IGG), Aviforum assure le secrétariat pour nous et nos partenaires de la transformation. Aviforum assure ainsi des services très précieux pour le succès de notre volaille suisse à court, moyen et long terme.

**... autres prestations de service**

Avec la reprise de la rédaction du journal Aviculture suisse, Aviforum effectue pour nous un service supplémentaire. Chaque mois, nous avons la possibilité de communiquer les actualités de notre Association, mais aussi de la filière. Même si ce n'est parfois pas de tout repos de fournir un texte toutes les quatre semaines, cela reste un instrument très utile pour nous et pour les membres de notre Association. En ces temps où tout va toujours plus vite, l'information communiquée ponctuellement est un facteur déterminant que nous pouvons volontiers assurer par le biais de ce journal.

Le Comité et les membres de l'ASPV remercient Aviforum et son équipe pour la qualité et l'efficacité de la collaboration. Nous formulons nos félicitations pour ces 75 ans d'existence et espérons à l'avenir autant d'engagement, d'énergie et d'esprit d'innovation.

Peter Röthlisberger, Président ASPV ■

**MICARNA****A propos d'Aviforum**

Pour Micarna SA, Aviforum est un partenaire compétent et tourné vers l'avenir, qu'il s'agisse de la gestion des affaires courantes ou de l'orientation stratégique du marché avicole suisse. En tant que centre de formation et de station de recherche, Aviforum contribue dans une large mesure au savoir-faire de la branche avicole. Cette plateforme de discussion et de communication représente, avec un nombre de collaborateurs peu élevé, plus de 5 pour cent de la valeur de production de l'agriculture suisse. Aviforum est le porte-parole d'une branche qui totalise la quasi-totalité de la création de valeur de la branche avicole en Suisse. Nous lui adressons nos plus sincères félicitations à l'occasion du 75<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation et nous réjouissons de poursuivre une collaboration fructueuse avec ce centre de compétence renommé.

Lutz von Strauss, Chef de la division volaille



Photo: Des poussins sont mis en place dans les deux poulaillers d'essai d'engraissement toutes les huit semaines.